



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy: ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>PROPOSAL TO: ENVIRONMENT CANADA</p> <p>We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.</p> <p>SOUSSION À: ENVIRONNEMENT CANADA</p> <p>Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).</p>	<p>Title – Titre Surveillance de la qualité des eaux marines de la Région de l'Atlantique Besoin d'échantillonnage annuel de la Nouvelle-Écosse, 2021 – 2024</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No. /SAP No. – N° de la demande de soumissions EC / N° SAP 5000050331-1</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 002</p>
	<p>Date of Bid solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2021-01-06</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 15:00 on – le 2021-02-16</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Heure normale de l'est (HNE)</p>
	<p>F.O.B – F.A.B Destination</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Alyssa Festeryga</p>	
	<p>Telephone No. – N° de téléphone 902-426-9150</p>	<p>Fax No. – N° de Fax NA</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) Voir ci-après.</p>	
	<p>Destination - of Services / Destination des services Nouvelle-Écosse</p>	
	<p>Security / Sécurité Voir ci-après.</p>	
<p>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</p>		
<p>Telephone No. – N° de téléphone</p>	<p>Fax No. – N° de Fax</p>	
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</p>		
<p>Signature</p>	<p>Date</p>	

La modification à la demande de soumissions vise à répondre aux demandes de renseignements reçues:

5000050331-1 - Questions et réponses # 2

Q4. Nous avons déterminé que les propositions devaient être soumises le 15 février, qui se trouve un jour férié. Nous voulions confirmer qu'il s'agit de la bonne date.

Oui, le lundi 15 février 2021 était la date correcte, cependant nous avons modifié la demande de propositions pour reporter la date de clôture à 15 h 00, heure normale de l'Est (HNE), le mardi 16 février 2021 en raison du jour férié.

Q5. Nous voulions confirmer que l'opérateur du bateau exige les certifications décrites à la page 91 et que les échantillonneurs nécessitent les certifications décrites à la page 20 (R10).

L'opérateur du bateau et l'échantillonneur ont tous deux besoin des certifications SVOP / MEDA3 de Transports Canada au cas où quelque chose arriverait à l'opérateur alors qu'il était sur l'eau (section 6.7.1).

TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRES RESTERONT LES MEMES